

Riconoscenza e gratitudine onorando il dono della vita

Cari padrini, madrine, amici e sostenitori della Casa dos Curumins,

tante le emozioni e i sogni che si sono realizzati nel corso di quest'anno valorizzando gli sforzi di chi ha donato opportunità e fiducia ad una gioventù altrimenti senza prospettive, sottomessa al sogno inutile, alla speranza senza fondamento. Riconoscenza e gratitudine sono i sentimenti che pervadono la grande famiglia dei Curumins nella consapevolezza delle difficoltà racchiuse nel gesto di donare. In una società che appare sempre più distratta verso le sofferenze della sua gente, la solidarietà praticata con coscienza, sincerità e delicatezza - ne siamo testimoni - ha un poderoso impatto trasformatore nella vita di chi ne è raggiunto.

Oggi non possiamo fare a meno di lottare al fianco di tutti quei giovani, bambini e anziani, che soffrono l'isolamento, la solitudine, le umiliazioni e l'abbandono, investendo nel potere trasformatore dell'educazione, assumendo nuove responsabilità e finalmente dando avvio ad un nuovo importante progetto per i bimbi dai 4 ai 5 anni.

Con questo informativo siamo felici di poter condividere con voi alcuni dei risultati conquistati dai nostri ragazzi e dalla Banda dos Curumins che, nel mese di agosto, ha attraversato l'oceano per abbracciare i propri sostenitori, padrini e madrine che Yasmin - percussionista della Banda - ha descritto: "sono angeli nelle nostre vite, persone che creano un ponte tra noi e il baratro, un ponte verso la concretezza, pronti ad abbracciarci con un sorriso perché possiamo continuare sulla retta via, ed è così bello avere qualcuno che crede in noi, perché nella nostra realtà nessuno crede in noi".

Vi siamo immensamente grati per il sostegno e la fiducia nell'operato dell'Associazione che si traducono nell'offrire opportunità concrete a tanti giovani e bambini, dando la possibilità di vivere una vita degna di essere vissuta anche ad adulti, anziani e interi nuclei familiari.

Vi auguriamo buone feste, pace e salute, rinnovando l'invito a raggiungerci in Brasile per condividere i dolci frutti della vostra solidarietà.

Alberto e Adriana Eisenhardt



La parola al Console Generale di Svizzera a San Paolo

Vi proponiamo un estratto dal video messaggio inviatoci dal Brasile dal Sig. Pierre Hangmann in occasione della presentazione delle attività 2022 di Casa dos Curumins presso il Grand Hotel Villa Castagnola a Lugano:

"Sono rimasto impressionato dal considerevole lavoro svolto dalla Casa dos Curumins in un ambiente estremamente difficile, con sfide sia in termini di sicurezza che di approvvigionamenti, a sostegno di una numerosa popolazione in situazione di precarietà. Per gestire il progetto sono necessarie una passione e un'energia illimitate che si percepiscono in tutto il team di Casa dos Curumins. È un coinvolgimento che vale la pena sostenere, si vedono i risultati che hanno un impatto reale nella vita delle persone. È un progetto che fa la differenza in un contesto dove le esigenze sono immense. Nel suo agire, la Casa dos Curumins contribuisce a diffondere i valori della Svizzera, quelli umanitari e della solidarietà, in un ambiente rispettoso dell'essere umano.

Il Consolato generale di Svizzera a San Paolo ha sviluppato una stretta collaborazione con la Casa dos Curumins e, negli ultimi mesi, abbiamo lavorato su importanti progetti culturali che includevano concerti della Banda dos Curumins in eventi sostenuti anche dall'Ambasciata di Svizzera a Brasilia. Siamo molto felici di proseguire la collaborazione con la Casa dos Curumins e il suo team, augurando molto successo e continuità all'importante lavoro".



Video Messaggio che trovate nella versione integrale in lingua francese all'indirizzo:

<https://www.youtube.com/watch?v=nvZ2x9mudLQ>

Nuovo progetto per accogliere bambini dai 4 ai 5 anni

Raggiunta l'età di 4 anni i bambini devono lasciare l'asilo nido dove hanno ricevuto cure e istruzione di qualità a tempo integrale, senza il sostegno di strutture pubbliche o gratuite che possano garantire la continuità al percorso educativo intrapreso nel nido. I bambini dovranno attendere di compiere 6 anni per poter accedere a servizi doposcuola gratuiti che garantiscano cibo, formazione e la protezione dal contesto dove vivono.

Nelle comunità vulnerabili, l'assenza di un processo continuo di accoglienza e formazione a tempo integrale dei bambini, accompagnato da orientamento e sostegno rivolti ai familiari, eleva il rischio di dissipare il potenziale umano e i talenti insiti nei piccoli cittadini, rendendoli vulnerabili alle logiche della povertà e al degrado umano che li circonda.

L'assenza di politiche pubbliche che contemplino la fascia di età dai 4 ai 5 anni, e purtroppo vale per tutto il territorio del Brasile, resta la ragione per la quale poche associazioni sono in grado di coinvolgersi in questa tipologia di progetti che richiederanno un costante investimento finanziario senza la prospettiva di una partecipazione pubblica.

Casa dos Curumins, grazie al sostegno della fondazione Fidnam che garantirà una copertura parziale dei costi per un periodo di tre anni, a cui vanno ad aggiungersi la partecipazione di privati e la generosità dei nostri sostenitori, ha deciso di dare avvio a questo importante progetto che dal mese di aprile 2023 accoglierà i primi 80 bambini di questa fascia di età nel dopo scuola. Una famiglia Luganese ci ha permesso di acquistare l'immobile che ospiterà il progetto, nel mese di gennaio inizieremo i primi lavori per adattarli alle esigenze dei piccoli, l'immobile potrà accogliere fino a 160 bambini ed in futuro venire ampliato per 240 bimbi.

Daremo avvio a un progetto pilota che, nel medio lungo termine, lavoreremo affinché abbia un impatto effettivo sulle politiche pubbliche. Attueremo in collaborazione con il Team diplomatico Svizzero rivolgendoci ai dipartimenti del Municipio e dello Stato di San Paolo, ai Ministeri dell'Assistenza Sociale e dell'Istruzione affinché questa fascia di età sia espressamente contemplata in una politica pubblica che tuteli la vita e la formazione di questi bambini, garantendo continuità al percorso educativo avviato negli asili nido.



Estival Jazz Lugano 2022 il sogno si è avverato!



Come poter descrivere la gioia di tutti noi di Casa dos Curumins e, in particolare, quella dei musicisti della Banda dos Curumins che, il 27 agosto, hanno aperto la serata di Estival Jazz a Lugano?

Un sogno a lungo cullato e difeso nonostante le tante avversità che si sono insediate durante gli anni di preparazione e attesa, come l'insicurezza e le restrizioni causate dalla pandemia, la cancellazione prima e la resurrezione poi di un evento di tanto prestigio che per la mia generazione, come luganese, ha rappresentato una sorta di "diario musicale" di vita.

E indissolubilmente l'edizione 2022 resterà per sempre nel cuore di un'intera comunità a 12mila chilometri di distanza da Lugano, quella della Pedreira dove hanno sede i progetti di Casa dos Curumins, perché su quel palco - proiettati nei ragazzi della Banda - sono saliti i sogni e le speranze più belli e impensabili di amici, compagni, familiari, conoscenti, diseredati, santi e criminali della nostra comunità.

L'impatto nella vita di tutti i partecipanti è stato dirompente, ha donato fiducia, autostima, ha evidenziato il potenziale latente nell'essere umano laddove meno te lo aspetti, ha unito nuclei famigliari e aperto le porte ad un cammino da professionisti per gli integranti della Banda. Non bastasse, l'impegno e la perseveranza sono divenuti un saldo riferimento in un contesto dove il passato è da dimenticare, il futuro resta incerto mentre il presente si rivela come un'emergenza da affrontare ogni giorno per garantirsi la sopravvivenza.

Un grazie di vero cuore a tutti coloro che hanno reso possibile questo risultato, chi da sempre ci sostiene riponendo fiducia nell'operato della Casa dos Curumins, chi in Ticino ci ha accolto aprendo le porte del cuore per abbracciare i ragazzi e, naturalmente, ai principali fautori di questa incredibile avventura umana: Jacky Marti direttore artistico di Estival Jazz che si è assunto i rischi di concedere un palco tanto prestigioso ai ragazzi di un progetto sociale, a Carlo Maria Capè che ha sostenuto le spese di viaggio della Banda, alla signora Marisa Garzoni che ci ha ospitati a Brè sopra Lugano, alla lunga lista di amici e sostenitori che hanno condiviso l'iniziativa e all'incredibile pubblico che ha gremito Piazza della Riforma valorizzando il percorso di superazione dei ragazzi. Una notte, un momento di vita e di condivisioni indimenticabile, bello, bellissimo.

Grazie per averci donato un sogno lungo una vita!



Filmato che raccoglie le testimonianze dei ragazzi due mesi dopo il rientro in Brasile:
<https://www.youtube.com/watch?v=HPzgISEIFYw>



Per sottolineare l'importanza dell'iniziativa, l'impegno ed il valore dell'operato di Casa dos Curumins in Brasile, al concerto erano presenti l'ambasciatrice brasiliana a Berna Signora Claudia Fonseca Buzzi e l'ambasciatore svizzero a Brasilia Signor Pietro Lazzeri.

Da Estival Jazz a Villa Arconati

Su invito della Fondazione Augusto Rancilio, il 28 agosto, la Banda ha suonato nel meraviglioso spazio aperto di Villa Arconati, tra le più belle e maestose Ville di delizia di Milano, inserita nel Parco delle Groane nella frazione di Castellazzo di Bollate.

Concerto per un pubblico più ristretto ma estremamente attento e generoso che ha sorpreso i ragazzi, affascinati dal luogo, e estremamente felici quando nel discorso d'apertura l'ingegnere Cesare Rancilio, proprietario di Villa Arconati, rivolgendosi ai ragazzi ha detto che le porte della Villa resteranno aperte, di considerare il luogo come una seconda casa.

L'accoglienza ha rafforzato la percezione dei ragazzi di essere parte di una grande famiglia, ed usando l'espressione di Vinicius (batterista) ricordando il viaggio: "siamo stati accolti da tutti come fossimo figli che non vedevano da tempo".

Come per Estival Jazz, il repertorio era composto da musiche popolari brasiliane arrangiate dalla Banda ed eseguite con la stessa passione ed intensità sfoderate sul palco di Lugano.

Grazie di cuore a Cesare Rancilio e tutti i collaboratori di Villa Arconati che hanno reso possibile l'evento.



Estival Jazz "impressioni d'agosto" (estratti dall'articolo di Beppe Dionisio)

L'applauso luganese è molto lungo. Quando i giovani brasiliani chiudono il proprio set sulla scena di Piazza Riforma, Jacky Marti chiama sul palco Alberto Eisenhardt, che con la moglie Adriana è l'artefice di quel che è appena andato in scena, e gli chiede due parole. E le due parole sono: "Non chiedete a un padre di parlare dei propri figli".

"Speriamo che la nostra musica v'impaccia", dice poco dopo l'inizio una delle quattro giovani che danno viso e voce ai Curumins, in un inciampo linguistico che scioglie proprio l'impaccio (leggasi 'emozione iniziale') e apre a più rilassati sorrisi che fanno decollare la musica. Decisivo l'apporto motivazionale del ticinese Sebalter, padrino della Scuola di musica della Casa dos Curumins, sul palco per la versione in lingua originale di 'Samba della rosa' che già fu di Ornella Vanoni su 'La voglia la pazzia l'incoscienza all'allegria', forse la più riuscita joint venture tra musica italiana e bossanova (Vinicius de Moraes e Toquinho, nel disco per e con la Ornella nazionale). Sebalter e i Curumins, più volte incontratisi in passato, si dividono pure la di lui 'Hunter of Stars', e un altro ponte è collegato.



Articolo integrale pubblicato sul quotidiano laRegione in data 28.8.2022:
<https://www.laregione.ch/culture/spettacoli/1603247/estival-curumins-piazza-jazz-va>



Brasile e Svizzera: 200 anni insieme - e la Banda vola a Brasilia

Durante le celebrazioni della data nazionale Svizzera, anticipata al 7 luglio, l'ambasciata di Svizzera a Brasilia ha reso omaggio ai 200 anni di indipendenza del Brasile, ai 200 anni di rapporti bilaterali Svizzera – Brasile ed è stata inaugurata l'esposizione "Brasile + Svizzera: 200 anni insieme" (divenuta itinerante) che include Casa dos Curumins.

Per l'occasione la Banda dos Curumins è stata invitata a suonare per gli oltre 600 invitati presso l'ambasciata. La banda ha aperto la serata eseguendo l'inno nazionale brasiliano e in seguito una versione personalizzata dell'inno svizzero cantato in lingua italiana. Dopo il discorso ufficiale dell'ambasciatore Pietro Lazzeri alla Banda si è unita l'amica e cantante Vanessa Morena per una serata di gala molto apprezzata. Battesimo dell'aria per i membri della Banda inseriti per la prima volta in un contesto sociale altrimenti difficilmente accessibile.



Esposizione Brasile + Svizzera: 200 anni insieme - omaggio a 10 personalità svizzere

Ambasciatori, rappresentanti dei corpi diplomatici, parlamentari e personalità dell'alta società brasiliana hanno percorso i 150 metri dell'esposizione installata sul percorso che conduce all'ambasciata di Svizzera a Brasilia, osservando le biografie e le attività di svizzeri e svizzero-brasiliani che hanno contribuito allo sviluppo del paese in settori quali la scienza, l'arte e la cultura, l'economia, l'istruzione e la socialità. Tra le 10 personalità proposte risulta anche la coppia Alberto e Adriana Eisenhardt fondatori di Casa dos Curumins.

Le ragioni nella dichiarazione dell'Ambasciatore Pietro Lazzeri promotore dell'iniziativa:

"Abbiamo selezionato dieci personalità significative tra cui anche Alberto e Adriana Eisenhardt per il loro contributo straordinario allo sviluppo, e per l'integrazione dei più vulnerabili in una zona complessa e difficile alla periferia sud di San Paolo.

Il progetto, con il quale l'ambasciata di Svizzera e il consolato generale di San Paolo collaborano, è l'emblema e l'esempio di come si possono offrire nuove speranze ai meno fortunati con talento e innovazione. Così lo hanno fatto i Curumins e così lo stanno facendo Alberto e Adriana. Abbiamo avuto dei momenti di cooperazione straordinari con il concerto presso l'ambasciata di Svizzera a Brasilia, altre collaborazioni con il consolato generale di San Paolo e, infine, il grande highlight è stato il concerto della Banda dos Curumins in Piazza della Riforma a Lugano. Sono certo che continueremo a lavorare insieme nell'interesse delle popolazioni brasiliane e contribuendo allo sviluppo delle importanti relazioni bilaterali Svizzera - Brasile."



Pagina ufficiale dell'esposizione:
<https://suicosdobrasil.org.br>



Banda dos Curumins – concerti 2022

L'attività concertistica della Banda ha avuto inizio nel mese di febbraio con un concerto nella comunità della Pedreira organizzato all'esterno del Teatro Ceu Alvarenga, teatro in pessime condizioni tecniche che ci ha portato a realizzare il secondo concerto dell'anno presso il più rinomato Teatro Paulo Eirò di Santo Amaro. In quell'occasione ospite d'onore della Banda è stata l'amica e cantante Vanessa Moreno. Terzo appuntamento presso l'ambasciata di Svizzera a Brasilia con la partecipazione di Vanessa Moreno. Sono seguiti con formazione ridotta della Banda le serate musicali presso la residenza del Consolato Generale di San Paolo in occasione dei festeggiamenti del 1 agosto, la serata d'apertura dell'evento gastronomico svizzero presso l'Hotel Tivoli a San Paolo e, tornando alla formazione completa della Banda, il concerto presso il Club Elvezia di San Paolo alla vigilia del viaggio verso Estival Jazz Lugano e Villa Arconati a Milano.

Al rientro dalla Svizzera nell'ordine: concerto privato per un evento di BIP Brasile, Concerto presso la scuola Svizzero-Brasiliana di San Paolo e, in data 6 novembre, concerto presso il Museo da Casa Brasileira di San Paolo, in occasione della settimana della lingua Italiana nel mondo. Evento in collaborazione con Il consolato generale di Svizzera, il consolato Italiano, l'Istituto di Cultura Italiana di San Paolo e la Fondazione Padre Anchieta.



Il concerto presso il Museo da Casa Brasileira, che comprende brani in lingua Italiana, è stato trasmesso dal vivo e lo si può vedere all'indirizzo:
<https://www.youtube.com/watch?v=HWvtDdaV9nl>

Premio PPM

Già vincitrice del Premio Professionisti della Musica 2020 nella categoria progetti speciali educativi, quest'anno la Banda dos Curumins è semi-finalista nella categoria Projetos Musicais Sociais mentre la scuola Quarteirão da Musica è semifinalista nella categoria Festival de Música Online. La prossima tappa per l'accesso alle finali verrà decisa nel mese di aprile 2023.

Geovanna si laurea in musica

Geovanna, tastierista della Banda dos Curumins, riceverà la laurea presso l'università di musica FMU (Faculdades Metropolitanas Unidas). Sostenuta dalla Fondazione del Ceresio di Lugano, termina con successo il ciclo di studi di quattro anni. Geovanna già lavora come insegnante di musica presso il Quarteirão da Música e, con grande soddisfazione, collabora con musicisti professionisti. La formazione musicale di Geovanna prosegue privatamente con la pianista e compositrice Debora Gurgel.



Borsa di studio per Camilly



A Lugano insieme agli integranti della Banda dos Curumins è giunta Camilly, giovane artista di Casa dos Curumins, autrice delle arti dipinte sui costumi della Banda e autrice di molte delle tele giunte ed esposte in Ticino. Per lei è stata l'occasione di visitare alcuni dei luoghi dove sono esposti i quadri, tra questi la Clinica Moncucco dove più tele colorano il reparto di neurologia e nella Hall d'ingresso spicca una grande composizione

realizzata in collaborazione con altri colleghi dell'Atelier Pipilu. Forti emozioni e tanta ammirazione che si traducono in un decisivo incentivo a perseverare nel cammino creativo. Camilly ha ottenuto una borsa di studio e dall'inizio del 2022 frequenta l'università di Belas Artes a San Paolo.

Informatica per la terza età

Alle attività di canto corale, ballo, benessere fisico e mentale offerte alla terza età, abbiamo aggiunto un corso d'informatica che ha luogo il sabato presso l'aula d'informatica del doposcuola di Casa dos Curumins. Non disponendo nelle proprie dimore di computers, il corso insegna agli anziani ad usare gli applicativi installati nei cellulari dei partecipanti. Grande entusiasmo e fila d'attesa per il prossimo corso.



Attività presso l'Atelier Pipilu:

Si è conclusa la prima fase del progetto "Artesãos da Pedreira – uno sguardo sull'imprenditorialità giovanile". Il corso, sostenuto dall'Ambasciata di Svizzera, ha permesso a 16 giovani, di età tra i 16 e i 22 anni, di intraprendere una prima formazione in conoscenze artigianali multidisciplinari e strumenti imprenditoriali nei campi di: pittura, disegno, stampa, tecniche tessili artigianali, taglio e cucito, gestione e sviluppo di progetti, con l'obiettivo di promuovere l'occupazione e lo spirito imprenditoriale nei giovani di periferia.

La seconda fase del corso, della durata di 204 ore, è prevista inizi nel primo trimestre 2023 in collaborazione con il SENAI (Servizio nazionale di apprendistato industriale) e consentirà di acquisire le tecniche di taglio e cucito che permettano ai giovani partecipanti di dare avvio ad un'attività lucrativa.

IL corso di "Arte e cittadinanza", incentrato sulla ricerca della propria identità, si è concluso con una mostra nella comunità della Pedreira e la vendita, in un mercato nella zona nobile di San Paolo, di magliette, agende e quaderni, riproducenti le arti grafiche realizzate dai 30 giovani.



Asilo nido

Con l'aumento del numero dei bimbi accolti nell'asilo nido, attualmente 210 dai 2 mesi ai 4 anni di età, ad inizio anno abbiamo edificato una sala professori che sostituisce la precedente ora adibita alla preparazione dei biberon per i piccolini.

Con l'arrivo di Thalya, assunta come assistente di sala, sono 7 le funzionarie dell'asilo cresciute alla Casa dos Curumins. Thalya (nelle prime fotografie del 2005 con la mamma e il fratellino) è sposata e madre di un bimbo.



Riflettori puntati sul campo da calcio comunitario dell'Associazione

Mai, come durante gli anni elettorali, il momento è più propizio per ottenere la realizzazione di opere onerose a beneficio delle comunità ... a testimoniare il ripetersi di questo "rituale politico", è stato il coinvolgimento diretto delle autorità municipali del nostro distretto che non solo hanno contribuito ad installare l'illuminazione nel campo da calcio gestito dall'Associazione, ma hanno pure rinnovato il fondo di sabbia, i dreni per la pioggia e sostituito le reti di protezione. Appuntamento per i prossimi "interventi delicati" tra due anni in occasione delle elezioni municipali 2024.



Viaggio al mare 2022

La gioia dei ragazzi del doposcuola è incontenibile! Dopo due anni senza possibilità di aggregazione, a fine ottobre i ragazzi hanno potuto realizzare il tanto atteso viaggio al mare a Caraguatubá, ospiti nella colonia di ferie del Sindacato dei Chimici di Guarulhos. Cinque giorni di vera allegria e, ricordiamo, un'esperienza concreta di messa in campo dei valori di Casa dos Curumins che a livello educativo vale più di mille teorie. Oltre ad offrire l'opportunità di vivere un momento lontano dalla Favela, il progetto "Conoscere il mare" consolida l'unione tra i ragazzi stimolandoli a trovare ragioni in più per negarsi alle "scorciatoie" della vita sostenendosi a vicenda.



Pranzo e regali di Natale

Quest'anno la Casa dos Curumins festeggerà il Natale donando 380 "Sacolinhas de Natal" che verranno distribuite tra i bimbi dell'asilo nido e i ragazzi dai 6 ai 14 anni.

Frutto della Campagna promossa in Brasile, il pacco regalo contiene: una maglietta, un pantalone, un paio di scarpe e calze, biancheria intima, un set di igiene personale e uno spazzolino da denti, un asciugamano, un giocattolo e dei dolci. Per l'allegria dei ragazzi i regali verranno distribuiti durante il consueto pranzo di natale che chiuderà le attività dell'anno 2022 da amici e sostenitori in veste di babbo natale.

Padrinati a distanza

Alla Casa dos Curumins ci sono ancora tanti bambini in attesa di un padrino/madrina che li segua e stimoli nel percorso formativo. Essere padrini è un gesto d'amore che contribuisce a trasformare la vita di un bambino. L'aiuto non si limita all'invio di una somma di denaro, ma è l'occasione per stabilire un legame affettivo, per i bambini la visita di un padrino o il fatto di ricevere una lettera che li consiglia e li incoraggi nella crescita è sempre un momento di grande gioia.

Trovate maggiori informazioni nel sito dell'Associazione o contattando direttamente la responsabile per le adozioni: Signora Valentina Zardi cell: +41 (0)76 520 4880

Panettoni e vini

Prezioso il sostegno all'Associazione attraverso l'acquisto dei deliziosi panettoni e pandori di Natale a cui vanno ad aggiungersi la nuova selezione di vini: Merlot Selezione 2018 e Merlot Riserva 2017 prodotti da Valsangiacomo Vini di Mendrisio. Per la selezione, godiamo il privilegio della consulenza spontanea del già premiato Sommelier Sig. Emilio del Fante. Ricordiamo che i vini, con etichette realizzate in Brasile dai ragazzi dell'Atelier Pipilu, sono disponibili durante tutto l'anno rivolgendosi direttamente alla Cantina Valsangiacomo o inviandoci una richiesta all'indirizzo: casadoscurumins@gmail.com

Grazie di cuore a tutti i sostenitori per essere sempre con noi permettendoci di donare sorrisi, sogni ed un progetto di vita ai ragazzi sostenuti dalla vostra solidarietà e dal nostro impegno di vita personale.

Buon Natale, un caloroso abbraccio con l'augurio di salute, serenità e pace,

Alberto e Adriana Eisenhardt



La Casa dos Curumins è un progetto che accoglie, educa e cura 500 bambini e adolescenti che vivono nelle favelas della Pedreira, distretto alla periferia sud di San Paolo del Brasile. L'asilo nido accoglie 220 bambini dai 2 mesi ai 4 anni di età; il dopo scuola accoglie 160 ragazzi dai 5 ai 15 anni; la Scuola di Musica 140 ragazzi dai 6 ai 20 anni; il progetto Terza età accoglie 110 anziani. La Casa dos Curumins è stata fondata nel 2005 dai coniugi ticinesi Alberto e Adriana Eisenhardt, responsabili in loco della gestione e dello sviluppo dei progetti.

Associazione Casa dos Curumins c/o Banca EFG - 6900 Lugano - Svizzera

conto CHF IBAN : CH 8208667007355901001 conto EURO IBAN: CH3208667007355901028